



**ALLES OVER SORTEREN
VAN HUISHOUDELIJKE
VERPAKKINGEN**

**EVERYTHING YOU NEED
TO KNOW ABOUT SORTING
HOUSEHOLD PACKAGING**

VUJ: J. Goossens • Fost Plus vzw • Olympiadienlaan 2 • 1140 Brussel • 2015

**Contacteer ons!
Contact us!**
fostplus@fostplus.be • www.fostplus.be



Goed sorteren om beter te recyclen

Good sorting for better recycling

Plastic flessen, kartonnen dozen, glazen borden...

Huishoudelijke verpakkingen horen bij het dagelijkse leven. Maar waar moet welk afval terechtkomen?

Dankzij deze gids krijgt u een duidelijk en eenvoudig overzicht, zodat u snel kan opzoeken waar uw verpakking thuishoort. Want hoe beter u thuis sorteert, hoe meer er kan gerecycleerd worden.

Wij wensen u alvast veel succes en danken u – ook uit naam van het milieu – van harte voor uw inspanningen.

Het Fost Plus-team

Plastic bottles, cardboard boxes, glass jars, etc.

Household packaging is part of day-to-day life. But how and where does what rubbish need to be sorted?

This guide gives you a clear and simple overview how to sort your packaging. Because the better you sort at home, the more we can recycle.

We wish you the best of luck and thank you – also on behalf of the environment – for your efforts.

The Fost Plus team



Waarom sorteren

Why sort

Wist je dat veel van je lege verpakkingen gerecycleerd worden in nieuwe materialen?

Did you know that a lot of your empty packaging is recycled into new materials?



PMD
 Plastic flessen en flacons
 Metalen verpakkingen
 Drankkartons

PMD
 Plastic bottles and flasks
 Metal packaging
 Drink cartons



Wat is toegelaten?

What is allowed?

Plastic flessen en flacons **P**lastic bottles and flasks

Metalen verpakkingen **M**etal packaging

Drankskartons **D**rink cartons

WAT IS NIET TOEGELATEN? **WHAT IS NOT ALLOWED?**

Bij het restafval werpen of vraag uw gemeente of intercommunale hoe u dit afval het best sorteert. Put it in with the general waste or ask the municipality or intermunicipality how best to sort this waste.

Twijfelt u over een verpakking? Surf naar www.fostplus.be en zoek het op. Not sure about a particular packaging? Surf to www.fostplus.be and look it up.

PMD
 Plastic flessen en flacons
 Metalen verpakkingen
 Drankkartons

PMD
 Plastic bottles and flasks
 Metal packaging
 Drink cartons



Belangrijk om weten

Important to know

✂ Geen verpakkingen vastmaken aan de buitenkant van de zak. Do not attach any packaging on the outside of the bag.

✋ Sticker op uw zak? Dan heeft u niet correct gesorteerd. Kijk op de sticker wat er fout is en wat u moet doen voor de volgende ophaling. Sticker on your bag? You didn't sort your rubbish correctly. Look on the sticker to see what is wrong and what you need to do for the next collection.

8L Het maximum volume van de verpakkingen is 8 L. The maximum volume of the packaging is 8 l.

€ Koop in uw supermarkt, buurtwinkel of gemeentehuis blauwe PMD-zakken met het logo van uw intercommunale. In your supermarket, local shop or city hall buy the blue PMD bags with the logo of your intermunicipality.

✋ Sorteer enkel lege verpakkingen. Only sort empty packaging.

Glas

Glass



Wat is toegelaten?

What is allowed?



WAT IS NIET TOEGELATEN?

WHAT IS NOT ALLOWED?

Bij het restafval werpen of vraag uw gemeente of intercommunale hoe u dit afval het best sorteert.

Put it in with the general waste or ask the municipality or intermunicipality how best to sort this waste.



Twijfelt u over een verpakking? Surf naar www.fostplus.be en zoek het op.

Not sure about a particular packaging? Surf to www.fostplus.be and look it up.

Glas

Glass



Belangrijk om weten

Important to know

Maak de glazen flessen, flacons en bokalen helemaal leeg.
Completely empty the glass bottles, flasks and jars.

Gooi transparant wit glas in de witte glasbol en transparant gekleurd glas in de gekleurde glasbol.
Throw transparent white glass in the white bottle bank and transparent coloured glass in the coloured bottle bank.

Respecteer de rust van de buurtbewoners. Gooi uw glazen flessen, flacons en bokalen alleen in de glasbol tijdens de uren die daarvoor voorzien zijn. Deze vindt u terug op de glasbol.
Respect the peace and quiet of local residents. Only throw your glass bottles, flasks and jars in the bottle bank during the permitted times. The times are indicated on the bottle bank.

Laat geen ander afval achter in de buurt van de glasbol. Sluikstorten is strafbaar en u riskeert een zware geldboete.
Don't dump any other waste around the bottle bank. Dumping is punishable and you risk a serious fine.

Gooi geen doppen en deksels in de glasbollen.
Never throw caps or lids in the bottle banks.

Papier - Karton

Paper - Cardboard

Wat is toegelaten?

What is allowed?



WAT IS NIET TOEGELATEN?

Bij het restafval werpen of vraag uw gemeente of intercommunale hoe u dit afval het best sorteert.

WHAT IS NOT ALLOWED?

Put it in with the general waste or ask the municipality or intermunicipality how best to sort this waste.



Twijfelt u over een verpakking? Surf naar www.fostplus.be en zoek het op.

Not sure about a particular packaging? Surf to www.fostplus.be and look it up.

Papier - Karton

Paper - Cardboard

Belangrijk om weten

Important to know

Haal kranten, tijdschriften en folders uit hun plastic verpakking.



Remove the plastic packaging from the newspapers, magazines and folders.

15kg De kartonnen doos mag maximaal 15 kg wegen.



15kg The cardboard box is allowed weigh maximum 15 kg.

Stop uw papier en karton in een gesloten kartonnen doos of maak er een pakketje van, bij voorkeur samengebonden met touw (geen ijzerdraad of plastic koord).



Put your paper and cardboard in a closed cardboard box or fold it together, preferably bound together with rope (not iron wire or plastic string).

Gebruik geen plakband om de dozen dicht te maken.



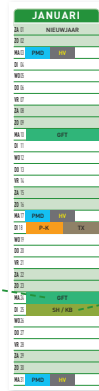
Don't use adhesive tape to close the boxes.

De ophaalkalender

Collection calendar

Wanneer komt de ophaalwagen langs?

De **ophaalkalender** is erg handig voor wie nog niet zo vertrouwd is met sorteren. Zo bevat het heel wat **nuttige informatie** om u te helpen sorteren. De kalender ligt aan het einde van het jaar in uw brievenbus. U kan hem ook mobiel raadplegen via de RECYCLE! App (zie onder voor meer info).



When does the rubbish truck come round?

The **collection calendar** is very handy for anyone not familiar with sorting. It contains a lot of **useful information** to help you sort your rubbish. You will find the calendar in your letterbox at the end of the year. You can also consult it on a mobile device via the RECYCLE! App (see below for more information).

Een overzicht van de ophaaldata

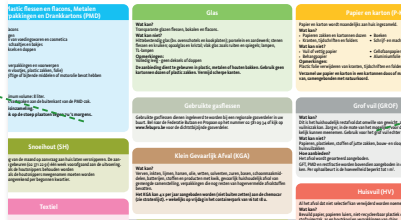
A list of the collection dates

Twijfel je? Raadpleeg de sorteer-instructies op de ophaalkalender.

Not sure? Check the sorting instructions on the collection calendar.

Het tijdstip waarop u uw afval mag buitenzetten

When you can put your rubbish out.



De RECYCLE! App

RECYCLE! weet alles van afval. Waar blijf ik met mijn oude batterijen? Waar staat de dichtstbijzijnde glasbol? Wanneer zet ik het oud papier buiten? De antwoorden zitten in uw broekzak, dankzij Recycle!

Download nu de gratis app



The RECYCLE! App

RECYCLE! knows everything about rubbish. What do I do with my old batteries? Where is the closest bottle bank? When do I put my waste paper out? You can find all the answers on your mobile device thanks to Recycle!

Download the free app now

Goed om weten

Good to know

Wie zijn de intercommunes?

Fost Plus werkt samen met alle intercommunes die instaan voor het afvalbeheer van de gemeenten. Zij zijn verantwoordelijk voor het goede verloop van de inzameling, waaronder de organisatie van de ophaalkalenders en de opvolging en controle. Surf naar www.fostplus.be om te weten wie uw intercommunale is.

Who are the intermunicipalities?

Fost Plus collaborates with all intermunicipalities responsible for their waste management of the municipalities. They are responsible for an efficient collection process, including the organisation of the collection rounds, the distribution of the collection calendars, the follow-up and monitoring. Go to www.fostplus.be to find out who your intermunicipality is.

Waar staat het Groene Punt-logo voor?

Het Groene Punt-logo op een verpakking geeft aan dat het bedrijf dat het product op de markt brengt, lid is van Fost Plus en daardoor bijdraagt tot de inzameling, sortering en recyclage van de verpakkingen. Het betekent niet noodzakelijk dat de verpakking in de blauwe PMD-zak hoort. Het Groene Punt-logo is dus geen sorteerlogo.



What does the Green Point logo stand for?

The Green Point logo on packaging indicates the company which put the packed product on the market, is a member of Fost Plus and thus contributes to the collection, sorting and recycling of the packaging. It does not necessarily mean the packaging belongs in the blue PMD bag. The Green Point logo is therefore not a sorting logo.

Wie is Fost Plus?

De vzw Fost Plus staat in voor de promotie, coördinatie en financiering van de inzameling, sortering en recyclage van huishoudelijk verpakkingsafval in België: PMD, glas en papier-karton.

Who is Fost Plus?

Non-profit organisation Fost Plus is responsible for the promotion, coordination and financing of the collection, sorting and recycling of household packaging waste in Belgium: PMD, glass and paper-cardboard.

Wat is een container- of recyclagepark?

In Vlaanderen zijn er meerdere container- of recyclageparken per provincie. U kan er terecht met al uw huishoudelijk afval. De toezichter wijst u in welke container u de meegebrachte afvalstoffen mag achterlaten. Hierna zullen de materialen eventueel bewerkt worden om uiteindelijk als grondstof te gebruiken. Meer info hierover vindt u op de website van de gemeente of uw intercommunale.

What is a container or recycling park?

Flanders has several container or recycling parks per province. You can go there with your household waste (except residual waste). The supervisor will tell you in which container you can leave the waste. Some materials can be turned into new raw materials. More information is available on the website of your municipality or your intermunicipality.